



217350

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7164972 / 27.09.2018
Purch. ord. no.: 5500040701
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021811 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 46,160 KG Net weight 18,660 KG

180204109
5208636920
G. 4641198081

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526135 Input Shaft inner Customer article number: 2506526135Position1	10 PC	18,660 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	7 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:225309

27.09.2018-12:45

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 538

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7164971 27.10.2018 010	2501652300 2501525550 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	10	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige 10 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500040700
7164972 31.10.2018 010	2506526135 2506526135 P: 1 - P: 7 - P: 1 -	10	PC	S/	Input Shaft inner GETRAG Sonstige 10 TBA-500086 0 TBA-500083 0 TBA-500085	5500040701
7164973 28.09.2018 010	2506522635 2506522635 P: 1 - P: 6 - P: 1 -	10	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige 10 TBA-500086 0 TBA-500084 0 TBA-500085	5500040702
7164974 31.10.2018 010	2506526835 2506526835 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	10	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige 10 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500040703
7164975 12.11.2018 010	2506527035 2506527035 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	10	PC	S/	Output Shaft 2 GETRAG Sonstige 10 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500040704
7164976 28.09.2018 010	2501475535 2501475535 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	10	PC	S/	Speed Gear 6th cp1 GETRAG Sonstige 10 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500040697

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 01.10.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnummer: 18-008566 vom 01.10.2018



18-008566

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7164971	1	EP	Getriebeteile	536	
2	7164972					
3	7164973					
4	7164974					
5	7164975					
6	7164976					
7	7164964					
8	7164965					
9	7164966					
10	7164967					
11	7164968					
12	7164969					
13	7164970					
Summe: Total:		1,00 EP		536,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNLE FRAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, src - 70026 Modugno (BA) 05. OTT 2018 "Ricevuta e verificata su qualità e quantità"				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Die mit dem gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen durch den Versender

Ausfüllen durch den Empfänger

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toelgaver
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for orderghver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 01/10/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 01/10/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 225309			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 225309	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACKAGING	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Stallschleppnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 536
		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières: 14 Rückzahlung Remboursement: 15 Frachtzahlung Paiement: 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur: Fracht Frais de transport Reductionen Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
21 Absender Expéditeur: GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg		24 Empfänger Reception des marchandises: KUEHNE + NAGEL Via dei Ciclamini - 70026 Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 01.10.2018 RML3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 01.10.2018	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance: von: bis:		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Anzahl: Kein Tausch: Euro-Palette: 1 Gitterbox-Palette: 1 Einfach-Palette: 1	
		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Anzahl: Kein Tausch: Euro-Palette: 1 Gitterbox-Palette: 1 Einfach-Palette: 1	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur:		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle: Kfz: LR-561780 Anhängen:	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro réquisitoire, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner les cas classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.